

تَحْقِيقُ بَعْضِ لَوَائِظِ
النَّبَوِيَّةِ مِنَ الْعُهُودِ
الَّتِي أُعْطَاهَا الرَّسُولُ
لِلْيَهُودِ وَالنَّصَارَى

للدكتور: عبد الباقي قصبة

أعطى الرسول صلى الله عليه وسلم عهداً لبعض أهل الكتاب من اليهود والنصارى ، ممن عرفوا في الإسلام بأهل الذمة ، والذمة في اللغة : العهد والأمان ، وأهل الذمة هم أهل الكتاب الذين يعيشون في ديار الإسلام ، الذين التزموا بدفع الجزية ، فأصبح لهم الأمان على أرواحهم وأموالهم وأعراضهم .

ومن العهود التي نسبت إلى الرسول صلى الله عليه وسلم عهده للنصارى من أهل أبله (في العقبة) وأهل أذرح أثناء غزوة تبوك في السنة التاسعة للهجرة وهذا نصه :

«بسم الله الرحمن الرحيم هذه أمانة من الله ومحمد رسول الله ليحيى بن زوية وأهل أبله : سفنهم وسياراتهم في البر والبحر لهم ذمة الله ، وذمة محمد النبي ، ومن كان معهم من أهل الشام وأهل اليمن ، وأهل البحر ، فمن أحدث منهم حدثاً ، فإنه لا يحول ماله دون نفسه ، وأنه طبيب لمن أخذته من الناس ، وإن لا يحل أن يمتعوا ما يردونه ، ولا طريقاً يردونه من بر وبحر» (١١) .

ومن ذلك أيضاً عهده إلى أهل أذرح وأهل قنات وهذا نصه :

«بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله إلى بني حبلية وأهل قنات سلم أنتم ، فإنه أنزل على أنكم راجعون إلى قرينكم ، فإذا جاءكم كتابي هذا فإنكم آمنون ، ولكم ذمة الله وذمة رسوله ، وإن رسول الله قد غفر لكم ذنوبكم ، وكل دم تبعتم به لا شريك لكم في قرينكم إلا رسول الله أو رسول رسول الله ، وإنه لا ظلم عليكم ولا عدوان ، وإن رسول الله يحيركم بما يحير منه نفسه ، فإن لرسول الله بزنكم ورفيقكم والكراع والحلقة ، إلا ما عفا عنه رسول الله أو رسول رسول الله ، وإن عليكم بعد ذلك ربع ما أخرجت نخيلكم ، وربع ما صادت عرككم ، وربع ما اغترلت نساؤكم ، وأنكم قد نزيتم بعد ذلك ، ورفعكم رسول الله عن كل جزية وسخرة ، فإن سمعتم وأطعتم فعلي رسول الله أن يكرم كرمكم ويعفو عن مبشكم ، ومن اتسر في بني حبلية وأهل قنات من المسلمين خيراً فهو خير له ، ومن أظلمهم بشر فهو شر ، وليس عليكم أمير إلا من أنفسكم أو أهل بيت رسول الله صلى الله عليه وسلم» (١٢) .

وهذه العبارة زائدة لم ترد في السيرة لأن هشام .

ومن العهود التي نسبت إلى الرسول صلى الله عليه وسلم كتاب حنين وأهل خيبر وقعنا بالصوت العربي والمخط العبراني .. وهو من الوثائق التي زورها اليهود ، وقد كانوا يقدمونه للولاة .. وسوف نتناول هذه الوثيقة بالتحقيق بعد أن نورد نصها بالعربية ..

النص بالعربية :

بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب من محمد رسول الله لحيننا . ولأهل خير والمقا ولذاريهم ما دامت السموات والأرض . سلام أنت إني أحمد إليك الله الذي لا إله إلا هو . أما بعد . فإنه أنزل علي الوحي وأنكم راجعون إلى قراكم وسكن دياركم . فارجعوا آمين بأمان الله وأمان رسوله . ولكم ذمة الله وذمة رسوله على أنفسكم ودينكم وأموالكم ورغبتكم وكل ما ملكت أيديكم . وليس عليكم أداء جزية . ولا نجر لكم ناصية . ولا يظأ أرضكم حين . ولا تحشدون . ولا تحشرون . ولا تعشرون ولا تظلمون . ولا يجعل أحد عليكم رسماً . ولا تمنعون من لباس المشفقات والملونات ولا من ركوب الخيل ولباس أصناف السلاح ومن فالتكم قائلوه . ومن قتل في حربكم فلا يقاد به أحد منكم ولا له دية . ومن قتل منكم أحد المسلمين تعدياً فحكمه حكم المسلمين . ولا يفترى عليكم بالفحشاء ولا تزلون منزلة أهل الذمة . وإن استعنت ثعانون . وإن استردفتهم ثرقدون . ولا تطالبون ببضاه ولا صفراء . ولا سمراء ولا كرع ولا حلقة . وشدة الكشيذ . ولا لباس الشهرة ولا يقطع لكم شمع نعل . ولا تمنعون دخول المساجد ولا تعجبون عن ولاية المسلمين . ولا يولى عليكم وال إلا منكم أو من أهل بيت رسول الله . ويوسع لحناؤكم إلا (إلى ؟) أن نصير إلى موضع الحق اليقين . وتكرموا لكرامتكم ولكرامة صبية ابنه عمكم وعلى أهل بيت رسول الله وعلى المسلمين أن تكرم كرمكم ويظهر عن مسبتكم . ومن سافر منكم وهو (فهو؟) في أمان الله وأمان رسوله . ولا إكراه في الدين . ومن منكم اتبع ملة رسول الله ووصية كان له ريع ما أمر به رسول الله لأهل بيته . تعطون عند عطاء قر يش وهو خمسون ديناراً . ذلك بفضل مني عليكم وعلى أهل بيت رسول الله وعلى المسلمين الوفاء بجميع ما في هذا الكتاب فمن أطلع لحيننا وأهل خير والمقا بخير فهو أخير له ومن أطلع لهم بـ [شر] فهو شر له . ومن قرأ كتابي هذا أو قرئ عليه وغير أو خالف شيئاً مما فيه فعليه لعنة الله ولعنة اللاعنين من [الملائكة] والناس أجمعين . ومن خصمني فقد خصم الله . ومن خصم الله فهو في النار وال [.....]ة ويشس المصير .

شهد [ال]له الذي لا إله إلا هو وكذا [ي] به شهيداً وملائكته [حملة ع] رشه ومن حضر من المسلمين .

وكتب علي بن أبو [كذا] طالب بخطه . ورسول الله يمل عليه حرفاً حرفاً . يوم الجمعة ثالث [كذا] ليال حلت من رمضان سنة خمس مضت من الهجرة . شهد [عها] بن ياسر وسلمان الفارسي [كذا] مولي رسول الله [كذا] وأبو ذر العفاري^(١) . والذي يثر الشك في هذه الوثيقة ما يأتي :

١ — أنها وجدت بالصوت العربي . والحرف العبراني .

٢ — أنها اشتملت على امتيازات لم يعطها رسول الله صلى الله عليه وسلم لأحد من أهل الكتاب منها :

أ — عبارة «وليس عليكم أداء جزية» .

ب — عبارة «ولا يجعل أحد عليكم رسماً»

ج — «ولا تمنعون من ركوب الشققات والملاونات ، ولا من ركوب الغبل ، ولباس أصناف السلاح» .

د — وعبارة «ومن قاتلكم قاتلوه ، ومن قتل في حربكم فلا يقاد به أحد منكم ولا له دية»

هـ — عبارة «ولا تمنعون من دخول المساجد»

و — عبارة «ونكرموا لكرامتكم ولكرامة صفة ابنه عمكم»

وتصل المبالغة في التزوير الى هذا الحد فيقولون في الأمان : «ومن منكم اتبع ملة رسول الله ووصيته كان له ريع ما أمر به رسول الله لأهل بيته تعطون عند عطاء قر يش وهو خمسون ديناراً ! » والذي يشير الية أكثر هو تأكيد لم يرد أبداً في أي معاهدة ، وتحريف لا يلبق ، وحرص ، مع خطأ في التوقيت .

والذي يؤكد وجهة نظرنا عبارة «وهو بري» من ذمتي ، مع الركالة التي لا تتصل بأساليب اليهود التي أعطاهم الرسول صلى الله عليه وسلم ، فضلاً عن الاعطاء النحوية .

وهناك وثيقة أخرى تعرف عند النصارى بالعهد النبوية ، ويقولون إنه كتب أيضا بخط علي بن أبي طالب . ووضع في مسجد النبي صلى الله عليه وسلم في السنة الثانية للهجرة (فهو خطأ آخر في التوقيت يدل على التزوير) وقد حملت منه نسخ الى الادبار ، ومن ذلك نسخة كانت محفوظة في دير طور سبنا . فنقلها السلطان سليم العثماني إلى الاستانة في أوائل القرن السادس عشر للميلاد ، بعد أن عرضها على مجلس شرعي ، حيث نقلت الى التركية دون تحجيص ، أما الأصل العربي فقد أعيد للدير نسخة منه بالعربية وأخرى بالتركية .

وهذا هو نص هذه العهدة^(١٢)

بسم الله الرحمن الرحيم ، هذا كتاب كتبه محمد بن عبد الله الى كافة الناس أجمعين رسوله مبشراً ونذيراً ومؤثماً على ودبعة الله في خلقه ، لئلا يكون للناس حجة بعد الرسل ، وكان الله عزيزاً حكماً ، كتبه لأهل الملة النصارى ولمن تنحل دين النصرانية ، ومن مشارق الأرض ومغاربها وفربها وبعدها فصيحتها وعجمها معروفها ومجهولها ، جعل لهم عهداً ، فمن نكث العهد الذي فيه وحالفه الى غيره ، ونعدى ما أمره ، كان لعهد الله تاركاً ، وليثاقه ناقضاً ،

ويليته مستهزأ وللعنة مستوجبا ، سلطانا كان أم غيره من المسلمين — وإن احتسب راهب أو سائح من جبل أو واد أو مزارعة أو عمران أو سهل أو رملي أو ربيعة ، فإنا نكون من ورائهم أذنب عنهم من كل غيرة لهم بغسي وأعرابي وأهلي وملتي وأتباعي ، لأنهم رعييتي وأهل ذمتي ، وأنا اعزل عنهم الأذى في المؤمن . وتصل المبالغة في التزوير الى حد قولهم في هذا الأمان «ومن منكم اتبع ملة رسول الله ووصيته كان له ريع ما أمر به رسول الله لأهل بيته تعطون عند عطاء قر يش ، وهو خمسون ديناراً ! »

والذي بشر الرية أكثر هو تأكيد لم يرد في أي معاهدة وتخويف ، وحرص مع خطأ في التوقيت والأشهاد ، والذي يؤكد وجهة نظرنا عبارة «وهو يري» من ذمتي» مع الركائز التي لا تتصل بأساليب العهد التي أعطاهها الرسول صلى الله عليه وسلم ، فضلا عن الأخطاء التحوية .

ومما روى عن هذا الأمان أنه حمل في سنة ٤٤٧ هـ إلى رئيس الرؤساء أبي القاسم علي ابن الحسن وزير القائم فعرضه على الخطيب البغدادي فقال : مزور لأن فيه شهادة سعد ، وقد مات قبل فتح خيبر بستين ، وفيه شهادة معاوية وإنما أسلم بعد خيبر عام فتح مكة ^(١) .

وقد زاد ابن القيم في افكاره فقال : «لم تكن الجزية وقت فتح خيبر ولم تنزل آية الجزية إلا بعد ستين من غزوة خيبر ، ولم تكن على أهل خيبر كلف ولا سخرة في زمن رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى توضع عنهم» .^(٢)

ويبدو أن هذا النص تعرض للون من التصحيح فكتبوا أسماء عمار ، وسلمان وأبي ذر بدلا من سعد ومعاوية وأبقوا اسم علي ككتاب للصحيحة .

وهناك وثيقة أخرى تعرف عند النصارى بالعهد النبوية يقولون إنها كتبت بخط علي بن أبي طالب ، ووضعت في مسجد النبي صلى الله عليه وسلم في السنة الثانية للهجرة (وهو خطأ آخر في التوقيت بدل على التزيين) وقد حملت منه نسخ إلى الأديار ، ومن ذلك نسخة كانت محفوظة في دير طور سبأ ، فنقلها السلطان سليم العثماني إلى الاستانة في أوائل القرن السادس عشر للميلاد ، بعد أن عرضها على مجلس شرعي ، حيث نقلت إلى التركية ، لم أعيدت نسخة منها بالعربية وأخرى بالتركية .

وهذا نص هذه الوثيقة ^(٣)

بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب كتبه محمد بن عبد الله إلى كافة الناس أجمعين رسوله مبشرا ونذيرا ومؤثرا على ودبعة الله في خلقه ، لتلا يكون للناس حجة بعد الرسل ، وكان الله عزيزا حكيما ، كتبه لأهل ملة النصارى ، ولبن تحل دين النصرانية ، ومن مشارق الأرض ومغاربها قريبا وبعيدا فصبحتها وعجمها معروفها ومجهولها ، جعل لهم عهدا فن كتبت العهد الذي فيه وثاقه إلى غيره وتعدى ما أمره ، كان لعهد الله تائيدا وليثاقه ناقضا ، وبدنه مستزنا ، وللعنة مستوجبا ، سلطانا كان أم غيره من المسلمين — وإن احتسب راهب أو سائح في جبل أو واد أو مغارة أو عمران أو سهل أو رمل أو بعيه ، فأن أكون من ورائهم أذب عنهم من كل غيرهم لهم بنفسى وأعواني وأهلي وملتى وأتباعي ، لأنهم رعتي وأهل ذمتي وأنا أعزل عنهم الأذى في المثلن التي عمل أهل العهد من القيام بالخراج إلا ما طابت له نفوسهم ، وليس عليهم جبر ولا إكراه على شيء من ذلك . ولا يغير أسقف من أسقفية ، ولا راهب من رهبانية ، ولا حبيس من صومعته ، ولا سائح من سياحته ، ولا يهدم بيت من بيوت كتائسهم ، ويجمعهم ، ولا يدخل شيء من مال كتائسهم في بناء مساجد المسلمين ولا في بناء

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript fragment. The text is dense and appears to be a continuation of a larger work.

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript fragment. The text is dense and appears to be a continuation of a larger work.

كتاب نسب إليه صلى الله عليه وسلم لحنينا وأهل خيبر ومقتا باللغة العربية
ولكن بالخط العبراني ، وثيقة (١٢٤٤) .
(مأخوذة من مجلة جويش كوارتولي رقيب) .

كتاب نسب إليه صلى الله عليه وسلم لحنينا وأهل خيبر ومقتا باللغة العربية ولكن بالخط العبراني
(مأخوذة من مجلة جويش كوارتولي رقيب) .

منازلهم ، فن فعل ذلك فقد نكت عهد الله وعهد رسوله ، ولا يعمل على الرهيان والاساقفة
ولا من يتعد جزيرة ولا غرامة ، وأنا أخطب ذمتهم أبنا كانوا من بر أو بحر لي للشرق أو المغرب
والجنوب والشمال ، وهم في ذمتي وميثاتي وأمانتي من كل مكروه ، وكذلك من يتفرد بالعبادة
في الجبال والمواضع المباركة لا يلزمهم مما يزعمون لاجراج ولا عشر ، ولا يشاطرون لكونه يرسم
أقواهم ولا يعانون عند إدارك القلة ، ولا يلزمون بخروج في حرب وقيام بحرية من اثني عشر
درهما بالحملة في كل عام ، ولا يكلف أحد منهم شططا ولا يجادلون إلا بالتي هي أحسن ،
وتحفظونهم تحت جناح الرحمة ، يكف عنهم أذية المكروه ، وحيثا كانوا وحيثا حلوا — وإن
صارت الصراية عند المسلمين فعليا برضاها وبمكنتها من الصلاة في بيعها ، ولا يحال بينها
وبين هوى دينها ، ومن خان عهد الله واعتمد بالفضد من ذلك عصي ميثاقه ورسوله ،

ويعاونون على مرمة بيعهم ومواضعهم وتكون تلك مقبولة لهم على دينهم وفعالهم بالعهد ، ولا يلزم أحد منهم بقتل سلاح بل المسلون يديون عنهم ، ولا يخالف هذا العهد أبداً الى حين تقوم الساعة وتنقضي الدنيا . وهذا العهد لم يرد ذكر له لدى أحد من مؤرخي الفتح أو غيرهم من المؤرخين في العصور الاسلامية الأولى ، ويلاحظ على هذا العهد ما يأتي :

١ — أن العبارات والألفاظ التي وردت به ليست مما كتبت به المعاهدات والمعهود في عصور صدر الإسلام فضلاً عن ركاكتها .

٢ — أنه أختف وطأة من الوثيقة السابقة ، ولم تتجاوز الوصايا الإسلامية الخاصة بأهل الكتاب ، ويبدو أنهم وضعوا هذا العهد من عند أنفسهم لغرض سياسي^(١) .

دكتور عبد الباقي علي قصة

معهد العلوم الاجتماعية

جامعة قسنطينة

الهوامش والمصادر

(١) ابن هشام : سيرة حماد ٣ ص ٤٠

(٢) البلاذري : فتوح البلدان ص ٦٠ .

(٣) محمد حميد الله : الوثائق التاريخية في العهد النبوي والخلفاء الراشدين ص ٩٣ ، ٩٤ ، ٩٥ .

(٤) راجع المجلد العدد ١٥ ، ١٧ من السنة السابعة نقلاً عن كتاب «مشاتل سلاطين» لأحمد بن بك .

(٥) ابن كثير : البداية ١٢ ص ١٠١ ، ١٠٢ .

(٦) ابن القيم : أحكام أهل الذمة ص ٧ ، ٨ .

(٧) راجع تاريخ المدن الإسلامي لجورجي زيدان ص ٤ ص ٣٨١ .